

Останавливаясь на причинах включения иноязычных слов в речевой оборот, мы классифицируем их на:

- слова, которые обозначают заимствования предметов и явлений;
- слова, обозначающие различные слова, связанные с широкой компьютеризацией;
- заимствования, имеющие абсолютные синонимы в русском языке и т.д.

Соответственно этому дифференцируются на объективные и субъективные.

К первому типу относятся заимствования первых двух групп.

Субъективные же, как правило, не объясняют необходимости и включаются в речь, как представляется говорящему, для «красивости речи».

Так, в русском языке широкое распространение для оценки социально-активной женщины с давних времен получила словообразование деловая женщина, которое в отмеченный период почти полностью вытеснилось английским словом.

В подтверждение этого тезиса нами приводится целый ряд иллюстраций с этим словом: «Считать я умею хорошо и математику люблю, – объясняет бизнесвумен свои успехи». «Еще недавно у Алексея был прочный союз с телеведущей и режиссером Валентиной Пимановой, а Ольга Погодина была замужем за бизнесменом». «Ищу себя с 1996 года вне сцены, пытаюсь найти в каком-то бизнесе, – рассказывала певица». «С остальными бизнес-проектами получилось не так гладко». «На этом бизнес – эксперименты Примадонны не закончились» и др.

Это лишь небольшой фрагмент нашего исследования, посвященного различным сторонам заимствования иноязычной лексики в постсоветский период.

#### **СЕМАНТИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОДТЕКСТА (НА МАТЕРИАЛЕ РУБРИКИ «ПРЯМАЯ РЕЧЬ» ГАЗЕТЫ «НОВЫЙ ВТОРНИК»)**

Комаева Р.З., Мисиков С.А.

*ФГОУ ВПО «Северо-Осетинский государственный  
университет им. К.Л. Хетагурова», Владикавказ,  
e-mail: ms.tsaraeva@mail.ru*

Работа представляет собой фрагмент исследования, посвященного семантико-стилистическим особенностям рубрики «Прямая речь» газеты «Новый вторник». Необычность ее в том, что под каждым высказыванием широко

известных публичных людей, обрамленных кавычками, следует редакционный комментарий – незримый собеседник автора прямой речи. Вот он-то и привлек наше внимание. Во-первых, потому, что с таким приемом мы встретились впервые. Во-вторых, скудость включенных в них языковых единиц. В-третьих, все они благодаря удачной семантико-стилистической структуре при этой скудости представляют особый инструмент создания художественного подтекста при активном участии в этом процессе читателя с его размышлениями над содержанием прямой речи и комментарием.

Проблема подтекста давно привлекает внимание исследователей. Вместе с тем, за все это время у ученых не сложилось единой точки зрения на эту многовекторную проблему. Это объясняет различные научные толкования определения подтекста. Одни считают подтекст скрытой информацией, извлекаемой из содержания текста, которая, благодаря способности языковых средств, создает у читателя различные ассоциации. Другие называют подтекст тонким семантическим нюансом, не имеющим знаков в речи, но, однако, воспринимаемым читателем. При этом в художественном тексте подтекст органично наслаивается на прямое значение текста.

Проиллюстрируем это на примере «Прямой речи» известного режиссера и сценариста Александра Адабашьяна, помещенной в названной выше газете от 10 февраля 2015 г.: «Культурную деградацию мы наблюдаем уже сегодня во всей красе. Современные школьники порой не знают, с кем воевал Сталин – с Чингисханом, Мамаем или еще с кем-то». От «НВ»: Зато они знают, с кем спят «звезды» культуры.

Совершенно очевидна и без лингвистического анализа текста «Прямой речи», несмотря на нейтральную эмоционально-стилистическую окрашенность повествования, глубокая озабоченность мэтра кинематографии интеллектуальной деградацией современной учащейся молодежи. Смысловое содержание прямой речи – на поверхности.

Редакционный комментарий, состоящий всего из восьми слов, но имеющий богатейший семантический потенциал, создает подтекст, красноречиво подтверждающий процесс «культурной деградации» в динамике. на последнее указывает сочинительный союз зато, традиционно употребляющийся в функции возмездного противоположения.

#### **Экономические науки**

#### **ВОЗРАСТАНИЕ РОЛИ И ЗНАЧЕНИЯ АПК В ЭКОНОМИКЕ РОССИИ**

Бутина А.А.

*ООО «ТПК-Агро», Самара,  
e-mail: samin-conf@list.ru*

В настоящее время возрастает роль и значение АПК в экономике страны, несмотря

на относительное уменьшение его доли в отдельных макроэкономических показателях, что определяется: незаменимостью продовольствия в удовлетворении наиболее важных жизненных потребностей населения, долей продовольственных товаров на потребительском рынке страны, превышающей 40%, удельным весом